

Patrie dal Friul

SFUEJ SETEMANAL INDIPENDENT

DIREZION E AMINISTRAZION: UDIN - BORG DI PRAMPAR. 10 - TELEFON N. 810

Abonament: per un an 600 fr.; per sis mês 300

S'e larà drete

Se larà drete, pe Furlanie, che a Rome 'e vegni decretade ançe da l'Assemblee Constituent l'autonomie de nestre Region, come che je stade proponude de Seconde Sot-comission, dentri di chest an 'o varin un Guvjâr regional che, dait di ce ch'al par, al varà usiere di azion e une libertât di moviment avonde largis, tant par autonomia.

In sostanza la Patrie dal Friul 'e vignare a formâ un piazul sât ch'al varès di pensâ bessol a un bigl grum di quistions interius d'ogni ordin, che domandarems ai rappresentanz dal popol furlan scietât, competenze, intelligenza e sere dut un grant amor pal Friul. E sarà cheste la prove dal fûc ch'e varà di mostrâ se noaltris 'o sin bogh o no di rangiâ di bessol, se la Furlanie 'e a int che sepi puartâ su lis spalis une responsabilità publiche pesant e delicade, che sepi almancul meti d'acuidu a sô ambizion cui interes puslîs di un popol serio, attî e costant, ch'al è stuf di cjacari e di promessis e ch'al è un grum di regjers di mart.

Se vin che cence un fregul di ambizion nissun plears la schene sot di une cjame di difficultât, di seccadis di delusions, di criticis come ch'e che ogni personalitât nûliche, in di di uê, 'e scugne puartâ su lisugne che cheste ambizion 'e sedi compugnade cun tante zûge di capi che la strade sigure par fuor, sù e par là indegnant 'e nome ch'e di fâ l'interes de coletivitât, di zovâ al pais, di disberdeis di dutis lis tranulis e lis gjambatoris che in uê 'e teguin leât ogni sfuarz serio di riprese.

I furlans 'e saran clamâz a sietâ, vident des votazions, i deputât regionai.

No savin cum che criteri cûe s'indindarâ di preparâ ch'estis votazions. Ma no'nd'al tropis a savê che se 'e votazion 'e vegnarâ fatu in hê forme ch'o 'in provadê votazions amministrativis e pulidichis di chest an, 'o sarin sicurât in principis. 'O varin une repliche di discors, di senadis, di baruffis tra i rappresentanz dai partiz, come tai consêjs cumunai di emmò, come te stesse assemblee constituent, 'o varin un guviâr di tabajoz indut che l'uniche preocupazion 'e sarâ che di fâ trionfâ ognidun il so partit, sabotant ogni bûne iniziative da segnaz di un altri partit, 'o varin un zûc eterani di interes, di mercjâz, di diretivis par tignûsi parsore aghe a ogni cost, 'o varin une farsa dait l'altre che finissaran cul mostrâ a dut il mont che nancje in Friul il popol nol è preparât a direzisi di bessol.

'O ladin intenant cul stundierament di ideologia contraris e vâdis di ogni sostanza, cu l'intoleranze, cui sospiez e cui dispiez, intremai che la int'et stufarâ e ch'e butarâ dait cui pîs par rjar.

i unitaris d'ogni colôr 'e varan dute la reson di fresti lis mans.

'O vi bisugne di vè personis di altre tempore; di jessi governâz cun altris criteris; 'o vin bisugne di une union sinzere di sfuarz, di volentiz e di spîz, che puodi frutâ risultâtz reâl e pronz.

Par chel 'e je ore che il Friul al scomenzî a preparâ a mostrâ ch'al val. Il moviment autonomistic al è di un lîa sô fuarze, tantant parore des diferencis, des aspirazions, des quistions personalistiche; al è di cjatâ o di formâ i sui unis di valôr e di coscienza, unis che oim garantî di capacitât e di sereitât. Se no l'autonomie 'e restarâ letare muarte; e ançe se sarâ lade drete a Rome, 'e larâ sturje in cjase nestre.

La Region Furlane

Qualchi calcul e qualchi confront

La nestre region, come che si presente geograficamentri e etnicamentri, si cjate a jessi in zornade di uê, dividude e smorseade sot di quatri o cînc provincis. Il toc ch'al è plui estensiu, saldeze e omogenitât al è rappresentât de Provincie di Udin, ch'e cjape dentri pesse 170.000 abitantz, e altris 30.000 fra scôs de vecje Sclavanie taliane, de Resie e de Valcjanâl, e todôs de Valcjanâl, di Timau e di Sauris.

Dopo 'e ven chel di Gurizze, che cui gnûs confins stabiliz tal tratât di pas 'e ven a piardi une grande part dal territori e de popolazion sclove; 'e restaran de bande di cà pês miars di scôs tra lis borgadis atôr dal capolûc e i paîs dal Cuij. Sot la provincie di Triest 'e restavin un 30.000 abitantz dal Canons di Monfalcon e di Grau, che cumò 'e vignarâ a fâ part de region furlane. Sot di Vignesie si cjâtin a jessi un 20.000 abitantz de zone basse tra il Tajament e la Livenze. E si peclares ferevê ançe de provincie di Bilun che cjape dentri Sapade, pais di popolazion todeseje, ma geograficamentri, eclesiasticamentri e ançe economicamentri pœt plui viars il Friul che viars il Bilunês. (Sapade 'e vignarâ a cjatâ miôr dentri de region furlane che scugnarâ vè un ordinament ch'al tegni in juste considerazion lis immoranzis todesejs e slaves, massime par dut chel ch'al riarde la lenghe, lis scueis e lis custumanzis).

Chestis poçs indicazioni 'e bastin par fâ capi l'assurditât dai cunfins amministrativis ch'al veve segnâz il guviâr talian.

I gnûs cunfins de region 'e restarâs segnaz a tramontane, su lis monts, de linie di division des aglis che si bûtun tal Adriatic e tal Mar Neri, cûe di oim Tarvis e antri altri paîs il atôr ch'al

Un pericol par alar L'EMIGRAZION nus puarte vie la int miôr

Duc' i stâr de l'Europe e de l'America che an viars o prometât di viars ai puartis ai lavoradôrs talians, 'e domandin int zane, fuarze, aliv, volenterost. Duc' 'e vualia sigurât che i emigrans 'e vadin saltâ a bonz comedons, e par chel no fasin parâ une visite dai larmidâs prime di fâur parâ il cunfins.

No si po' dâur tuari, maxime se si pense che fra i talians che in fialia di là a cîr lavôr e fortune tal mont 'e je un grum di rotolaje, di spuals, di bogis di anje, di furbous che, une volte stude di là, 'e spîrin di cjatâ il cjantenut adât par sêi cence bogis la cjamesse: un impiegât, al ven a rîf, o un comerciant, o una speculazion, o un traficante... E magari la vie di

l'è an bielâ i 'e gambâ o il 'e guagliô che al podarâ juddu a cjatâ la buse.

Ma intant, cun chestis preferencis par lavoradôrs pîs brîs, plui sans e plui onest, cûl si presente un altri pericol: che tai nestris pîs, indut che la int fuarle e oneste no mancje, 'e vegnin a mancjâ i miôr braz, e lis personis plui vâlîs po rimaste dai nestris lavôr e dai nestris produzion; e che naz restin chentri nome una zote di scartum, intant che i puert' lade vîz dai emigrâz, 'e vâgnin rabîs occupas dai altri scartum forest.

Rimarco mai adôr vualtris di dâ lavôr e modagn 'e nestre brave int, cence oblidâ a l'è a nôr lis plis di altris popol, intant che la nestris 'e vadin in cancrenê!

Salvâ Vignesie!...

Veso vedât? Il Leon de Serevissime al clame iudri, su pîs mure de Furlanie. Salvâ Vignesie!

Dime ladro, dime can, ma no stâ dirme furlan! Il Friul al è miserabil, nol à industrie, nol à fertilitât, nol à tuje al à dibisugne di duc' il Friul al è la Patrie dai polentârs, dai contadins ordenaris e ignoranz, des massaris scrovis e sassinis; il Friul di bessol nol pœ fâ nuje; la montagna Triest e Vignesie, par caridât, par filantropia... Ma Di' nardi che j negus tal cîf di giarâs fûr des grîfis dai nîs benefaîts: clare 'e dignin, 'e implorin, 'e sberghêlin. Ce tni di câr!

Un comitât vencesian ch'al à par moto e Salvâ Vignesie! a al mande fûr un manifest ch'al è un capolavôr. Il Friul al è dividid di Vignesie: ah-di-mê, ah-di-nô! Per salvâ Vignesie al è il Friul unû a sogiet. Si se pœ; la storie! Tra secus e miez di sfrutament, di umiliazions e di lagrimis par omb di serenizist dominio. E quan' che vegnin i Turcs o i Todess, o i Uscos, Vignesie nus regale Nann Novello o Dreute Zanlan o Fida Contarin o Toni Savorgnan cu lis intrepidis e cernidis o Zuan de' Medici che nus difindin batini e tac.

Eh la storie la savin ançe noaltris! Biadis animis di Toni Bidernûz, di Nastasio di Prampar, di Jacom Savorgnan, di Dindê Antonin, par ce causa ch'o si vês sacrificâz!

Ma chestis 'e son dutis lujanis: al jassât al è lâl a mont. Cumò Vignesie nus spude in ghigne ma 'e ai tignûs dârs. Al bastares chest manifest par fâ viars i voj a duc' i furlans, se no ju vessin sfôrde di persui. Noaltris no domandâ zûje a nissun, e i nestris vizins, bentât lôr, si confindin par tignûs sot. Segno che an interes: no ese clare? Parâlti 'e son stâr avonde dordez a scuiziersi in chî manieri les lôrs barbaris.

In Friul, al è il manifest dai salcadoris di Vignesie, al è nassût in chese dis un moviment contrari a l'unitât zenite. 'E je lontanute Vignesie, se si inacuaz nome cumò di chest moment. Se, parcie de lontanade, no è sîntil lis marçoladis ch'o j molin tai flanes di un an in ca, temê sintaresse domas lis gnuladis, o j sospiez, o lis domandis o lis prejeris dai biâr polentârs? Si capis che s'o rivin adôr de di gjarâ, nol bastarâ plui a chel di Vignesie un colp di telebâ, par fermâ dutis lis nestris machinis in tune gnot des fiestis!

La nestre mari, eh! Ce gjenologjic cumplacido la nestre, cun tantis mîris che sâlin fûr in ches moment a mostranus il sen che nus à nudrî!

Dissipline e no ideis!

'O leit, simpri cun tune vote di atenzion e d'interes ce ch'al scrii, par furlan o par talian, il dr. Pieri Pauli Pasolini e cun dut che la sô indipendence di ideis e di gust 'e cjantime qualchi volte par un troi diferent di chel de nestre indipendence — che je avonde gjelose, ançe jê — no podin fâ di mancul di ricognossi che l'inzen di chest zovin al à la ponte spizzade, che va a dentri tes quistions fntremai in l'indole, e al à ançe il mani di une preparazion culturale che po' met tal sêc un grum di tabajoz presuntûs de zornade, in tune volt.

Ma juste par chel, se ambizioni o intres praticis, no jaspontin lis alis, e lo in istradin tes cjarnedâris di une cariere qualunque, al è distriât a restâ di bessol e a scombatî cence nissun jutori. Lis carieris 'e son fatis dutis par cui ch'al sâ adâtis, viodi e no-viodi, capi e no — api secont ch'al torne cont.

Pasolini al è scrit su la « Libertà » dal ultin dal an passât, un articul « Le opinioni valide sull'autonomia friulana » che nus cjate in vie di massime consenzienz, e plui di dut sul so conceit dinamic da

l'autonomie come cundizion e preparazion 'es risoluzion sorepolitichis e internazionalistichis de situazion di uê. No rinein lis lidris stonchis, nè il valôr des tradizions e de lenghe che nudrissin la nestre cussienze autonomistiche; ma s'o si voltin indaûr, al è nome par cjapâ fuarze a lâl indevant e a rompi che incrostazion nazionalistiche che nus an metode intôr; in viste di nre funzion sorenazional di prime impuartanze che il Friul al po' vè doman, se l'Europe 'e sarâ madure par cari la sô pas e la savezze fûr des armis atomichis e stratosferichis.

Ma Pasolini a' a metutis fûr chestis ideis qualificans comunis, e pal moment il partit comunista al à detadis diretivis in scons contrari. L'alore la Segretarie provincjâl lu à publicamentri sconfessât, declarant ch'a nol è iscrii al partit e che i sei articui no impègnin in nissune maniere il partit stes.

Prime di dut la dâseline! Il partit comunista nol è malât di crisis internis come che'altris; al è dut un bloc. Ma a chest cost!

PULITICHE INDIVINADE

La lenghe furlane e l'Austrie
intant de prime uere mondial

La vecje Austrie 'e a mostrade simpri un fregul di simpatie par furlans e, a so mût, anje te prime uere mondial: pulitiche, si capis; ma pulitiche plui fine di ch'è de l'Italie di prin e di dopo.

Dal 1916 une vore di furlans si cjatavin a jessi tai baracament di Wagna, in Stirie e il quondam mestr Seghizzi al formà un cor di fantaz e fantaz che cu 'l timp, grazie 'e genialitât del mestr, al rivà a une fusione perfetta. Chest ch'è al vigni a Vienne tal s'griavâr dal 1916, invitat di chel Munizip, e al dè un conziart te grandiose sale dal « Musikverein », in prisinze di une sifume di vienès e di une rappresentanze de Cort cum l'Arciduchesse Zite. Il cor al esegul lis plui bielis vilotis e cjantis sot 'a direzion dal sò mestr e ogni volte il public si sbrocave a bati lis mans, ch'al pareve il montafin. I stuejs ch'el programe del conziart 'e jerin une opare d'art tipografiche, e ripartavin il test furlan e douge la traduzion in todesco. Cui ch'al scrif, al jere, prisint e al ringraziave il Signôr di jessi nascût furlan.

Dal 1917 si stampà a Graz, a spesis di che i. r. Lugtignize, un libru di cjantis religiosis en la. Jor musiche di compagnament par organo, o armonium. Il titul al jere « Osanna » e lis paginis 'e jerin ordines cum agnui e sanz a color. La musiche 'e jere dute bieles: i cjant di Haydn, di Schubert per mece

basse, cul test talian, tantis bielis cjantis de Madone e fra chestis ancje tre des plui bielis te nestre lenghe furlane.

Ancje i avis dal Comant d'Arma, de dal Lusinz distinz al public 'e jerin stampâz in talian e in furlan. Un proclame compilât par ordin di ches Comant in ocasion dal pria cja' dal an de declarazion de uere stampât in 10.000 esemplars (une copie si cjate tal Museo di Pordenon), al veve di jessi voltât ancje in furlan, ma s' bandonâ l'idee perche al jere d'istât ancje al Venit.

A Vienne, l'arciduchesse Salvadôr al fase stampâ in chel agn de uere un so libri su « I diminutifs e i vezegratifs de lenghe furlane ». Il libru, in edizion artistiche al jere fur di comenzi, ma Mons. Faidut, ilalor cjapant provincial di Gurizze, al veve copie in regâl. Forssal sarès pussibl di ve un esemplar da Vienne.

« Oal scrif ancje chestes volte de vecje Austrie, conossissute intenzion di unificâ, i abonz al nestri stuei. Al è un fat che cui ch'al cognossude l'Austrie no dai libris de musiche talian, ma plui da vizi, ne 'i po' favelâ diferent. Se i fradis di S. Denel no pœdin perdona, che regala par cul còs a cjoni a cjate, se un covante, o mandaral la me direzion.

Correspondent de l'Unità V. D.

Amenitâz de stampe taliane
"Il cûr dal Friul,"

Simpri sul cont di ch'è brute facenze de contrade di San Grivon a Udine, pufros g'è mai romanz 'e an cûr di fâ un fregul di speculation nazionalistiche publicant lis lôr cronichis sot il titul de « Jene schiz ». Al ven a jessi che Badoe al è un pais scolognât na ucrâ-nancje râlta in Italie plui. Lu parava jû de cjarte geografiche. Se ressin po' di cignû a savê alc i scêlis...

Ma il biel al è che une riciste di ches par la qual, fâs cum la gramâ, p'èstis, e par fâ des personis iscoladîs, cum firmis che si scugn tirâr jû il cjapîl — « o rolla al « Omibus », — e proteste cointû chesto qualifiche di sclave a Rîno Fort, indula che la savêse 'e jere di Fudoja, cuore de l'italian (28-XII-1946, pag. 15).

Cjò 'mo! Alor 'e an di vè reson ch'è di Pordenon, di contiud che il Friul nel 'e altri che un bocognut dal Venit. Se Badoe, plui in là di Pordenon, 'e je il cûr de Frazion, i fîs 'e rîvan almancul a Trevis.

Mo pussibil che in mancanze di culture geografiche, i giornalistes talians no cavin i timp e il scrupul di tirâ fûr une cjarte de C.I.T. e dâ une rogade prime di molâ fûr monadis di ches calibro?

Ma lôr 'e son sigûrs che i polemîs furlans 'e son duc' inalfabes e giornat no n'at lejn nessun, masimo di ca dal Tajament.

Al Cûr di Culture "Rinascita,"

La mostre dai pitôrs
cjargnej

La mostre dai pitôrs cjargnej, mehele adun dal pitôr A. Cussigh ancje a benefici di Fors di Sot, 'e a fât fin cumò un bon suces di vîsîs e anje di compris. 'E restarà viarte fintremai ai 7 di ches mès.

« E an' espositi i pitôrs Davanzo, Cussigh, Pittino, Corbellini, Della Mea, Merlo, Muner, Brun, De Cilla e G. Pittino, zovin ch'al

prometeve tant bene di al è unat in cjamp di torture in Cjermanie.

Fin a uè 'e son stâz vendûz i quadris: Fors di Sot distrit e Otîm in Cjargne di A. Cussigh, un 'e Provincie; e un al Com. Rizzan, ch'al a quistât ancje doi lavôr di Davanzo: Vians sere e Vedude di montagna. Il prefet di Udin al a comprât ue vedude di De Cilla. Divarsis altris venditîs 'e son incors, e cumò al è segurat un bon exit ancje economic a chesto esposizion benefiche.

Notis sportivis

Di mâl in piês!

O scrivî cu l'is mans piens di frêt, ma se noi fos frêt 'e rimarressin isus a stindî le necrologie de l'Udinese colide e Pise e a Cremona. Dòs marculis, doi tombolons! 'E je avileve verament che s'è simazion. Si crodevi, e la nestre speranza 'e jere candidade di une varone di jut, che lis robes 'e jessin indenat sente fuartis scousis, e inveri 'o vîs scugnût e 'o scugnû, magari cussî no, confessâ che i furlans in siet dîs 'e son lâz devant d'alt tanc' i gjambars. Ma ches' gjambars 'e an i lôr mestris, ch'al ven a stâ i dirigenz, che no an mostrade fregul di strategie. 'C disin cussî parç no savin justificâ il fat che pe partide di Pise no si sedî fat ch'al stanz ch'al è stât fat inveri pe petide ruade a Cremona. Se un pont al veve di vigni douge si veve di fâ a Pise e no a Cremona, considerant che la squadre di Pise 'e jere inferior.

O disin — tant par fâ qualchi oia — che nus a maraveit une vorone il fat di meti in squadre pe prime trasferte un Moro e no un Pin, e no Otogalli in tal post di Zanello. 'E rispundaran che n' 'o vîn tuat par cussî e par culâ. Ma al restarà simpri vèr che i zupadîs prime di là in prime squadre bisugne che si fâs, i nês e che i esperimentz ju fâs in altri mût.

Ma lis trasferts no son finidis; uè demie al è in calenderi un vîz a Mestre. Cheste 'e sarâ dâ sigûr uno bieles partid che i blancs e neris — se dut al va ben — no varesin di piard.

ANGELIN

CJARTE STAMPADE

"Ce fastu?," "Avanti
cul brun!,"

La Riviste de Societât Filologjche Furlane 'e je vignude fûr ancje chest' an cun tun sol fascicul. Un biel fascicul, nuje ce di, ben curât e di buine sostanze, ma un sol; indula che un bon numar di furlans, che no son sclapezocs, 'e spietin 'e bramî ch'è publicazion, cointe che un golosat al brame lis sagris lis fiestis che puartin su la taule alc di straordinari e pussibilitanti di mostan. Si leares tant vultin, une volte ogni tant 'e magari ogni mès qualche studi sostanzios, qualche bon contribût 'e nestre culture regional, qualche scrit ancje di carstâr letari ch'al mostri a duc' emût che il Friul al a une vite culturâl che no si ferme, che ten d'alt cum serietât e dignitât al progres di que' i studis, che no fîs brête figure in confront cum qualunque altre manifestazion di ordin intelectual.

Si sa che la prime gjambardie 'e je ch'è dai mîez finanziari che varesin di jessi une vore fuarz par podê fâ incitînîs es grussis spesis de stampe e de cjarte. Ma la Societât Filologjche 'e je un organismu avonde salt'el al a il conses di un grant di int'afezionade al so pais: parç varesin di manciâ lis risorsis par une attivitât specifiche come ch'è ch'è svidupale par tant agn.

Al è un fat — magari ch'è no — che in ches ultims temps il mût de culture furlane al a fat un bel salt in là. Nus son vignûz a manciâ unin di prin ordin, altris, ce par un cont ce par ch'el altri si son distinz e spardûz o stracz. Al cûs che tra i plui zovins al vigni fûr almancul un grant di persons ben formadis di preparazion e di passion, che podessin grâ iâ lis basis lassadis vuedis de gjernazion interbeliche.

Intant 'e s'quala ai letôr plui esigenz il « Ce Fastu? » di ches an, ch'al puarte un par di dozens fra studis, produzion original, notiziariis o ceti, che duc' 'e meretîr lez. In mât special il profil di E. Carletti scrit da Giovanin Lurizzone; la segnalazion complete di que' i dams causâz de uere al patrimoni artistic furlan, di G. Perusin; un fregul di storie dai musicis di Spilimberg; di Vico Zanin; tre paginis di anotazions incitis di B. Chiurio, studis folcloristics di G. F. D'Arone, Marine Roman-Ros, G. Perusin, e ceti; puissis di Ricci Pauli Esoloni, N. A. Cantarutti, E. Carletti, R. Castellan e ceti, e une vorute di illustrazions.

Il lunari maturan di Tifute Lalele al è vignût fûr ancje chest an cul so caratâr aromât tradizional di divulgazion storiche-folcloristiche, cu lis contis umoristichis di A. Feruj e cul so lusso di disens, caricaturis e riproduzions. Al an dade una man? Tifute il dot. Tite Ciaravall, il prof. D'Arone, il dot. Perusini, il dot. Giovanin Comel, il prof. Carl Somede de Marco, il prof. A. Beitran, il M. cav. Ton Faiescin, il dot. D. Menichini, il dot. Leo Piloso, i pitôrs Pittino, Bront, Canigh, Merlo, Lusso.

Ad implen, une letare lizere, svareade, sauride, cuinzade cul bou estro dai ilustradîs. Sal cont di quâlich prose, 'o varesin di di alc, ma nol è il cas di tacâ quistions in tune breve segnalazion.

Stuejs...
comunai

Cui ducis jis dificutâz di ches momentât, massime sul cont de cjarte e des stampariis, 'o viodin che scomenze a fâ strade une novitât: ch'è dai giornalez di pais. Tarcint al publiche, za di qualche setemane, il so « Pignarûl » setemanz; Buje par intant 'e cointente di un sfuent mensil « Il regno di Buja », ch'al è rivât al tiarz numar. E no savin se ancje altris centros de Furlanie 'e vetin intenzion di fâ d'alt dal lôr camp.

'E son publicazions cence pratês, che paraitri nus par che vetin cjatade la realitât juste par lôr ambient e par lôr intindiment. E noaltris ju saludin cum simpatie soredut parç che puartin une bigade di serenitât, tignîsi fûr dai petez e des litigazions dai partiz, che invidin ju furlans a interessâsi des lôr quistions o quistionatis, a cjapâ part 'e vite sal lôr pais, a cognossîsi plui ben juste in ches localitâz avonde grussis e popolâz indula che nol è tant facil, come tes vîs; savê vite e meretîr di duc' i paisans.

Nomè che nus plâsares di viodi un fregul di plui st' laseit 'e nestre lenghe furlane, in ches sfuiss; parç che di vin bisugne di imparâle o almancul di no dismen-

teale di fâ un gâce di plui familiaritât cum jês, sedi tal fevelâle sedi tal scriville.

E cun chest 'o fasin i nestris aguris di buine prosperitât al giornâl... comunai de Furlanie.

Ai furlans

pal mont

ARNALDO MASUT, Bernackstrasse - St. Gallen (Svizzera).

'O vin fevelât ch'è duc' i doi e ancje cum sò madone. Ma no viedin vèdi fintremai che no san alc di sigûr cul cont de nestre monede. Dopo, la vîle 'e sarès disponide, par vie ch'è j cointin bîz par justâ la cjase vîere. Se tu crodis di lasdûrs unê procure par podê trâtâ, 'o cîrâin di contentâti e di fâ 't tier interès tanc' se fossin i nestris. Fasinus savê alc e bon an, ancje a Rity. Mândi.

ZELINDO

MARIO VALAN, Marktgasse, St. Emmenbrücke (Svizzera).

Vise Zuavut che son stâz i carabinieri a cirilû, parç che no si presentât a fâ il soldat. Noaltris nancje no s'impensavin plui di ches robis: 'o crodevin che fossin pasendis. Ch'al viodi lui, Mândi.

TILIO

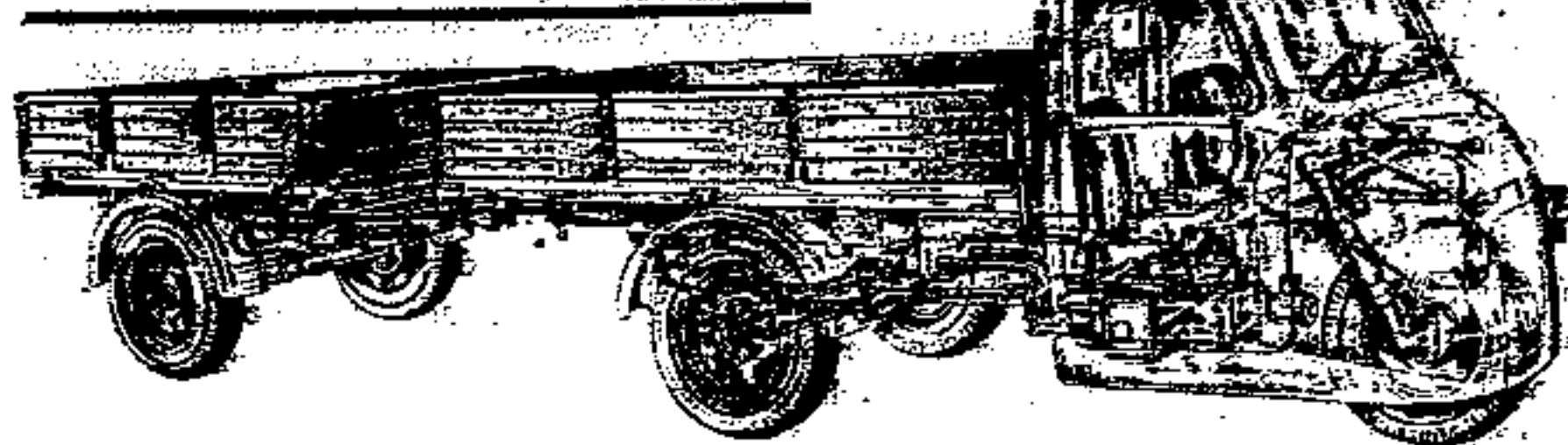
DORIS GROSS, Postbureau 2, WINTERTHUR (Svizzera).

'O vin capit e grazie. Salude tant il to omp e dis ch'al ringrazi Din di jessi un svizzar in ches moment. Magari ancje nò ch'è podessin jessi cussî e che il Friul al fôs un'altra Svizzare. Ma i furlans, o parvie de rere o par vie de fan al par che diventin ogni di plui gnoves. Mândi.

RICARDO

Il furlan: che si vergogna di sei furlan si lu cognôs tal fevelâ talian.

MACCHITRE



GNOVE SERIE

Motocjâr:
Motobôte:
Motofurgon:
Ribaltabil:

Il veicul de ricostruzion, di poc cumsum e perfezionâl, fabbricât da l'Aeronautiche Macchi di Varese, in ches formis:

quartade de machine: 15 quintai; cul rimorchio 25
quartade de machine 15 ettolitros; cul rimorchio 25.
quartade 15 quintai par marcanzîs ôlicadis o di valôr.
adât massime pes impresis di costruzion.
CUNSUM: 10 litros di benzine ogni 100 km. nome cu la machine
cjariade; 12 litros ogni 100 km. cul rimorchio cjariat.

Rapresentant pal Friul RAFAEL SCARTON

UDIN - Bore dal Bon 16 - Tel. 593 - UDIN

Assistenze - Riparazioni - Ricambios - Autorimesse Torino

UDIN - Zardin Grant (Piazzes 1° di Mai - Tel. 335)

Dal '91 al comparis il « Roman-
111 ».

*Adio biondin Romanul
Di Giovanni Comel
Adio Gamay squisit
di Ros di Manziuel...*

L'an dopo si scomenze a fa un
po' di ram ai biscotins di Delser
e dal '99, al vin de « Paulate ».
A pagine 11 di cheste anade, a pro-
posist dal Strolc, si lein des pe-
raulis une vore sibilinis:

*Al cunc je fieste: 'l è il natalizi
Dal woko Strolc, che a trentenav
L'ha scomenzât a fa judizi
e sui quarante al finirà.*

Par arès che il Comel al intindi
revelà di sè stès: difati, jessint nos-
sût dal '60, in febrâr dal '99 al
varès crupit jusc' 39 agn. La sole
diferenze e' jè che tal Calendari
dal prodis il nestr Pre 'Osef al è
mitût come nassût, nò il 5 ma il 8
di febrâr.

Dal '901 si pò viodi un grumut
di pualis di stamp norutian e, fra
l'altri, une « Piorisine ». Dal 1909
al è di notâsi il Preambul:

*Dopo ch'al scrivo Bondance,
o viodis ce abundance
co' vin, specie di vin,
altri che sot Plain!*

Fasin po' dopo, un biel salt,
si vive al '17, in plene vere:

*L'ergine santo, malino e soro
Us frei fucit cessâ la uero,
Fasit ch'al torni il miò Perle
E he m' sposi, se al è destin...*

*Una volte la Sirene
E' tiruce a sè la tel*

*E cumò, quanche la sintin
Di schampâ e' han dach l'istint.
E chest al è forsi stât l'ukin la-
vôr di puar Pre' Osef, che jo 'o
ai ex-necessit di persone, ma che nò
scrupulâv autôr di lunaris...*

Sul cont de lenghe usade ta
cheste lunaris, si podarès ançe fa
qualchi osservazion. Par esempi
(1895):

*Jo o' voi ogn'an a Chestelirs
Sui caralirs a bevi un gol.*

Chest Chestelirs (tal. Castelle-
rio), cu la -s, finâl come Glastiers,
Gastins, Zuins, e cet., al è une
vore interessant, garêche al so-
mme: un plurâl e invend nò
fregul parât. A spiegar chest
e' pensaràn i lingüisc: noâtris
pensa dome a tignî dîr cu la pro-

Al siarvizi de pulitiche

Storiografie furlane

La storie dal Friûl 'e je stade
esplorade, scrusignade, studiade e
scrite i dutis lis manieris, cun duc'
i criteris, par duc' i viars e cun duc'
tis lis misuris: studiôs di ogni cali-
bro e di ogni valôr 'e son stâz un
esercit, lis publicazions 'e formi une
biblioteche; la plui part dai pils,
des plevanis, des glesiis, da monu-
mentz 'e son ilustrâz in qualchi mo-
nografie; une turbe di umin dal
Friûl, inomenz parvie di sienze,
des letaris, da l'art, des impresis
militârs, de cariere ecclesiastiche,
des carichis pulitichis, 'e an vît
l'onôr di qualchi biografie. Il mate-
reâl inesplorât, tes bibliotecis e
tai archivis al è pòc e nò lasse sper-
rà che si puedin fa scriveris di
grande puartade.

I furlans 'e an simpri mostrade
une passion straordenarie e gjelose
des lôr memoriis e antigais, lis an
metudis adun, conservadis e cun-
sultadis; e magari che lu vessin fat
simpri, cun avonde competenze e
preparazion. Anzist chest amôr usti-
nât al forme un dai liniamenz se-
gnâz plui in sot, de nestre fisio-
mie regionalistiche, une des cara-
teristichis che no larès mai tra-
scurade.

Cun dut chest il vèr storie, pus-
tîf e gjenil, ch'al vebi nûn la dili-
genze di une analisi scrupolose cul
voti sigûr di une sintesi vive e un
savût scrutinâ duc' i particularis di
sens storie ben quibistât, ch'al vebi
un fat e il valôr di un document e
depo inquadrâju te vision largie dai
avvenimentz in proporzion juste e
obietive, e contâju cun tun fregul
di vite e di colôr, no nûs pâr di
vèlu ançjemò scontrât.

Al pò staj ch'al sedi stât il tem-
perament pusitîf e prudent dal fur-
lan a meti lis gjambaduris ai ne-
stis studiôs; ma la plui part di lôr
si son contentâz de croniche limi-
tade ai lôr tîmps e de monografie
minude e precise, opare di archi-
vist e di bibliotecari.

Si podarès, ad ingruis, dividi in
tre tîmps la nestre storiografie: de
plui lontane antichitât al Cinc-cent;
di chest secul a l'union dal Friûl
cu l'Italie; e di chest volte in ca.

La prime epuche plui che storie

nûn e Chestelirs, e nò Glastelirs,
come che mi tocjâ di sinti une vol-
te, propit lassù, in cjase di Co-
mbat!

'e presente materell storie: a parti
des primis notizis inciartis e con-
traditoris di Livio, di Polibio, di
Plinio il Viei, dai « scriptores his-
toriae augustae », a Pauli Diacono,
a lis cronichis di Julian e di
Adlin di Manjâ, di Rupert di Spi-
limberc, dai Amaseos, di Tite di
Cergneu, es cjartis dai nodârs, a lis
informazions spiardudis ce ca ce là
in libris e scrituris d'ogni fate e
d'ogni provenienze, a lis maseris e
reliquis conservadis o tornadis fûn
sgjavant tai rudinâz, al è nome ur
biel grumon di tocs, di creps, di
framenz distacâz un dai altri, cun
grandis busis vuedis di mier, e
qualchi volte cun contradizions o
inciartezis.

I prin: che an cirût di ricnej e
meti un fregul di ordî in chest
Candido, tal secul sedicesim, ma al
mismâs 'e son staz il Nicoletti e il
è dibant pratindi di lôr la precision
e il rigôr che si domandassin uè.
Dal '600, il Palladio al à fat pòc di
miôr. Parâtri chest al jere un di-
fiet universâl. La storiografie, co-
me sienze positive e precise e come
sintesi filosofiche 'e je nassude ta'
'700, e in chest secul il Friûl al à
vude une squadre di sgjarfadors e
di scritôrs che an puartât indenant
chest studis in pòs agns, plui che
nò duc' chei di prime in tanc' se-
cul.

Baste ricuardâ il Liruti, il Ber-
toli, il De Rubels, il cont Barete,
il Festulari, il Bini, il Tren, il cont
Florio, il Fontanin, il Coromin, e
cet.

Cun chest la formate dai secul
si è sclarde une vore, ançe se la
lôr critiche no jere simpri avonde
rigorose e sigure. E se ançe, in tal
scrivi, no sparagnavin qualchi in-
censade al guviâr de Serenissime
parone, si po' di, ad implen, che
la passion o l'interes pulitic no ja
an disviâz dal di ce che ur pareve
la veretât. 'E lavoravin sul fonda-
ment pusitîf dai documentz, cence
cjapâsi la libertât di faur di di plui
o di mancû di ce che dicevin, e par
no sticâ cuintri di nissun, 'e trata-
vin par solit di tîmps lontans e di
robis viers.

(E va intevant.)

VITTORIO GASPARET
diretôr responsabile

Stamparie « A. Manzoni » - Udin

dot. FALESCHINI specialisi
MALATTIE DES FEMINIS
E DE PIEL
Contrade Brovedaa 6 (fra Piazza
S. Jacum e Contrade Zanon)
10-12,30 - 16-18,30 UDIN -

CJASE DI CURA
« ANALGO »
par artritis e reumaticis
UDIN
Rive Bartolin n. 1 - Telef. 11-40

Speziarie Colute
Piazze Garibaldi - UDIN

Premiade fabriche di
Amâr di Udin

Tignûl a mens: l'Amâr di Udin
e i bogus bocons tra lôr si jûdin

Furlans!

BIRE MORET

Munin
DISTILARIE FURLANE
BURI
Sgnape e licôrs speciâj

Bicicletis

Radios

Machinis par cusî
di ogni marcie

DE PUPPI

di GEMOLOTTO

UDIN

Marcjâtvieri 37
tel. 936

Cafè brustulat?

Fradis MATIONS

Gurizze

e Udin

Vie Vit. Venit 6

Ostarie
Tratorie

dal JEUR

Borc di Puscuel 27 - UDIN

Distintifs par Societaz Sportivis

CONTI

UDIN
Contrade Cavour

Setemane de scarpe
dal cjapiel e de barete
UDIN - Plaze dai Grans nr. 3

FASEIT UNE VISITE AI PLUI GRANC' MAGAZINS DAL FRIUL,
CHE VENDIN LA ROBE PLUI A BON PRESI.

Scarpis di omp, duns di coreân 2400 fr	Cjapiel di omp, di feltri 490 fr.
Scarpis par store " " 1950 "	Cjapiel di omp, in miez jeur 690 "
Scarpis di omp, gran mode 2900 "	Cjapiel di omp, nuvitât 790 "
Scarpis di femine, gran lusso 2800 "	Cjapiel di omp, gran marceje 990 "
Scarpis par fruz, N 24-26 950 "	Cjapiel di omp, finissim 1100 "
Sorescarpis par omp, di gome 690 "	Cjapiel di omp, gran lusso 1290 "
Barete par omp e par frut 99 "	Barete par frut, blu 499 "
Barete par omp, nuvitât 140 "	Barete di siatôr par omp 250 "
Barete par omp, grande vendite 199 "	Barete di siatôr, in pò 350 "

Al combatenz, mutilâz, impiegâz, ferovîrs
riduzion speciâl

Udin - Plazze XX Setembar (Mercjât dai Grans)